

# Listwa olejowa zaworu dozującego Pulse® z funkcją pomiaru

3A5898D

PL

**Do stałego montażu maksymalnie trzech zaworów dozujących Pulse z funkcją pomiaru.**

**Urządzenie nie zostało zatwierdzone do zastosowań w atmosferach wybuchowych lub w miejscach niebezpiecznych. Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.**

**Nr modelu: 25D130 – pozwala na skonfigurowanie zaworów dozujących do montażu na listwie olejowej.**

*UWAGA: Jeden model 25D130 jest niezbędny do każdego modelu 25N415 zaworu dozującego z funkcją pomiaru.*

*Maksymalne ciśnienie robocze: 1500 psi (103 bary, 10 MPa)*

**Nr modelu: 25D121 – listwa dozowania oleju**

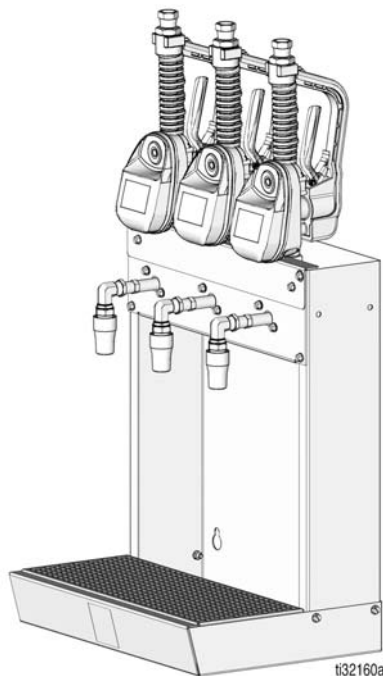


## Istotne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i zalecenia zawarte w niniejszej instrukcji obsługi oraz w instrukcjach powiązanych systemu Pulse. Należy zachować wszystkie instrukcje.

## Powiązane instrukcje

3A5412 – zawór dozowania Pulse z funkcją pomiaru

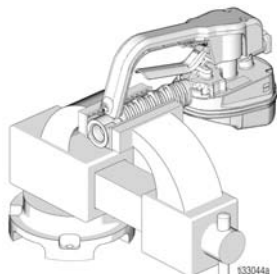


Patrz **Części**, strona 8, gdzie znajdują się numery referencyjne stosowane w niniejszej instrukcji.

## Montaż

### Przygotowanie zaworu dozującego z funkcją pomiaru do instalacji

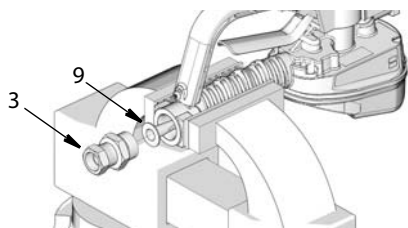
1. Umieścić zawór dozujący z funkcją pomiaru w imadle (Rys. 1).



Rys. 1

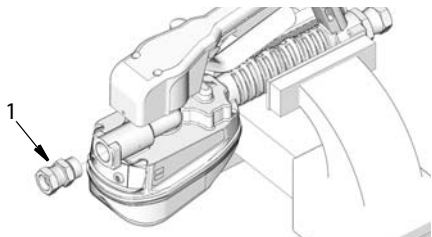
2. Założyć sito (9) i łącznik (3) we wlocie (Rys. 2). Dokręcić łącznik kluczem.

**UWAGA:** Uszczelka okrągła nie jest niezbędna w przypadku montażu z sitem (9). Uszczelka okrągła jest niezbędna i montowana na łączniku (3).



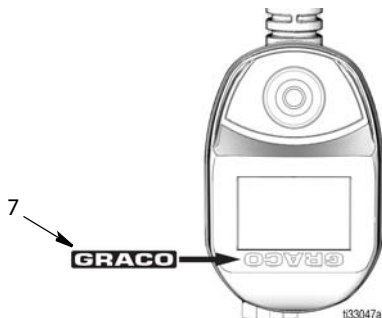
Rys. 2

3. Założyć łącznik (1) na wylocie, jak pokazano na Rys. 3. Dokręcić łącznik kluczem.



Rys. 3

4. Nakleić naklejkę identyfikacyjną Graco (7) na dotychczasową naklejkę identyfikacyjną GRACO w sposób pokazany na Rys. 4.



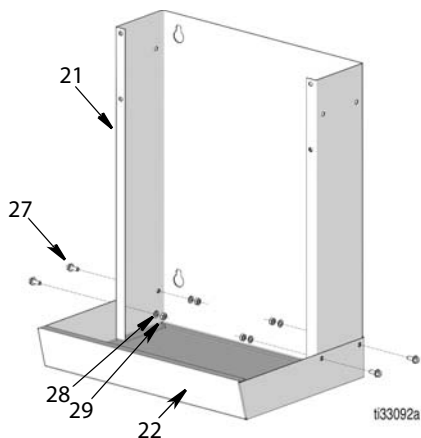
Rys. 4

5. Użyć menu funkcji do przełączenia wyświetlacza zaworu dozującego z funkcją pomiaru w celu łatwego przeglądania, gdy zawór dozujący z funkcją pomiaru jest zamontowany na listwie olejowej. Opis ten procedury można znaleźć w instrukcji zawór dozującego Pulse z funkcją pomiaru

## Montaż listwy olejowej

Listwa olejowa musi zostać zmontowana przed użyciem.

1. Przymocować zawinięcie dozownika (21) do odbieralnika odprowadzania (22) przy użyciu śrub (27), podkładek blokujących (28) i nakrętek (29) oraz istniejących otworów. Mocno dokręcić nakrętki. (patrz Rys. 5)

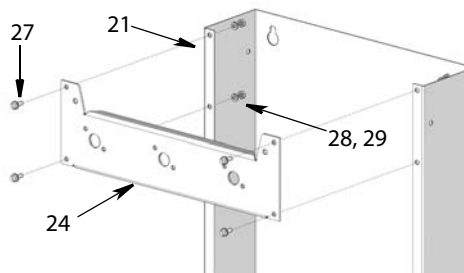


Rys. 5

2. Używać istniejących otworów montażowych z tyłu listwy olejowej przymocować ją do ściany. Wybrać lokalizację łatwo dostępną dla użytkownika, która wytrzyma ciężar listwy olejowej, zaworów dozujących z funkcją pomiaru i rur.

**UWAGA:** Elementy mocujące dla tej instalacji nie są dostępne w zestawie i muszą zostać dostarczone przez użytkownika. Przy wyborze elementów mocujących należy uwzględnić ciężar listwy olejowej, zaworów dozujących z funkcją pomiaru, rur oraz dozowanego oleju w pojemniku umieszczonym na półce. Patrz Dane techniczne, strona 10.

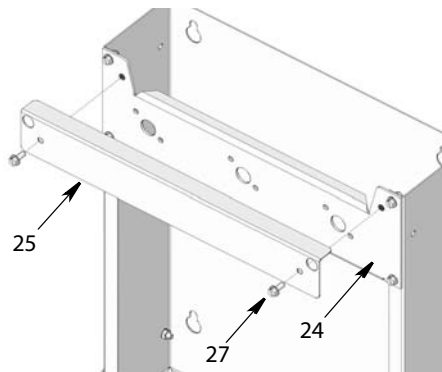
3. Przymocować płytę mocowania miernika (24) do odbieralnika odprowadzania (21) przy użyciu śrub (27), podkładek blokujących (28) i nakrętek (29) oraz istniejących otworów. Mocno dokręcić nakrętki. Patrz Rys. 6, gdzie znajduje się prawidłowe rozmieszczenie tych elementów.



Rys. 6

4. Połączyć płytę panelu pokrywy (25) z płytą mocowania przepływomierza (24) przy użyciu śrub (27) oraz istniejących otworów. Mocno dokręcić śruby. Patrz Rys. 7, gdzie znajduje się prawidłowe rozmieszczenie tych elementów.

**UWAGA:** Nie montować płyty panelu pokrywy (25) przed instalacją przepływomierza.

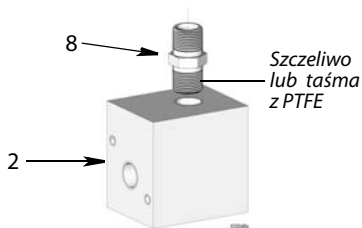


Rys. 7

5. Zamontować sito odbieralnika (23) w odbieralniku odprowadzania (22).

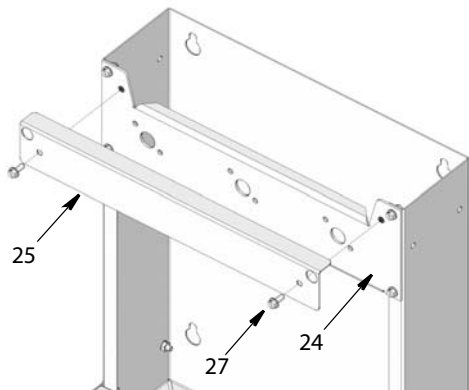
## Zamontować zawór dozujący z funkcją pomiaru w listwie olejowej

1. Owinąć gwinty złączki wkrętnej (8) taśmą z PTFE lub szczeliwem do gwintów, jak na Rys. 8. Zamontować złączkę wkrętą (8) w otworze rozdzielacza (2). Mocno dokręcić. Patrz Rys. 8, gdzie opisano prawidłowe położenie instalacji.



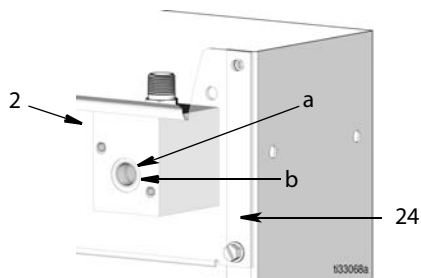
Rys. 8

2. **W przypadku instalacji razem z montażem listwy olejowej** wykręcić śruby (27) i zdemontować panel dostępowy (25).



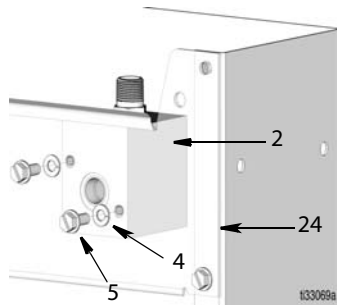
Rys. 9

3. Ustawić rozdzielacz (2) wewnątrz listwy olejowej, wyrównując otwór (a) z przodu rozdzielacza z otworem (b) na płycie montażowej (24), jak pokazano na Rys. 10.



Rys. 10

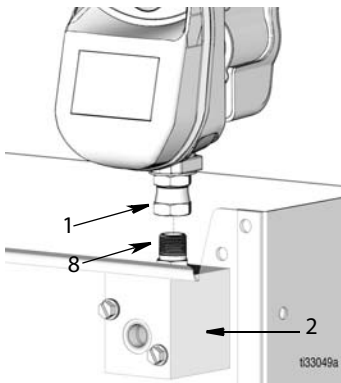
4. Wkręcić śruby (5) i założyć podkładki (4), aby zamontować rozdzielacz (2) we właściwym miejscu. Mocno dokręcić.



Rys. 11

- Zamontować zawór dozujący z funkcją pomiaru w listwie olejowej (1) na zaworze dozującym z funkcją pomiaru do złączki wkrętnej (8) w rozdzielaczu (2), jak pokazano na Rys. 12. Mocno dokręcić.

**UWAGA:** NIE nakładać szczeliwa do gwintów ani taśmy PTFE na gwinty łącznika (1).



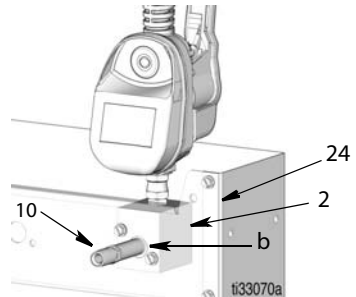
Rys. 12

- Owinąć gwinty na dłuższym końcu złączki wkrętnej (10) taśmą z PTFE lub szczeliwem do gwintów, jak na Rys. 13.



Rys. 13

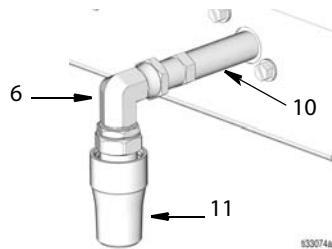
- Zamontować koniec złączki wkrętnej (10), który został owinięty taśmą z PTFE lub posmarowany szczeliwem do gwintów w rozdzielaczu (2) przez otwór (b) w płycie montażowej listwy olejowej (24).



Rys. 14

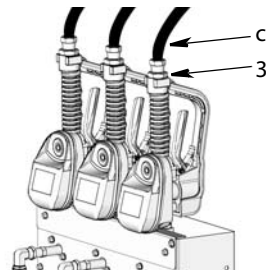
- Zamocować połączenie obrotowe (6) i dyszę o dużym przepływie (11) do złączki wkrętnej (10) w sposób przedstawiony na Rys. 15. Mocno dokręcić.

**UWAGA:** NIE nakładać szczeliwa do gwintów ani taśmy PTFE na gwinty.



Rys. 15

- Podłączyć przewody rozprzodczania cieczy (c) do łącznika (3).



Rys. 16

## Naprawa i konserwacja

### Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia

#### **OSTRZEŻENIE**



#### **NIEBEZPIECZYSTWO ZWIĄZANE Z CIECZĄ POD CIŚNIENIEM**

Sprzęt ten jest stale pod ciśnieniem aż do chwili ręcznej dekompresji. Aby uniknąć poważnych obrażeń spowodowanych działaniem cieczy pod ciśnieniem, takich jak wtrysk pod skórę, rozpylenie cieczy oraz obrażeń wywołanych działaniem ruchomych części, należy postępować zgodnie z procedurą usuwania ciśnienia zawsze po zakończeniu natryskiwania oraz przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem urządzenia.

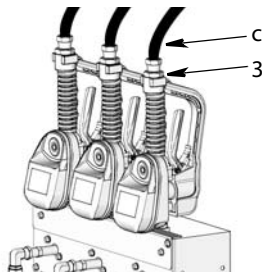
#### **ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ**

Podczas przebywania w obszarze pracy należy nosić odpowiedni sprzęt ochronny, który pomoże zapobiec poważnym obrażeniom ciała, w tym urazom oczu, utracie słuchu, wdychaniu toksycznych oparów oraz oparzeniom.

1. Wyłączyć zasilanie pompy.
2. Umieścić pojemnik pod zaworem spustowym ma listwie olejowej (Rys. 18). Otworzyć dyszę.
3. Nacisnąć wyzwalacz, aby wypuścić możliwie największą ilość cieczy i zmniejszyć ciśnienie.
4. Pozostawić zawór spustowy otwarty do chwili gotowości do podania ciśnienia do układu.

### Demontaż listwy olejowej

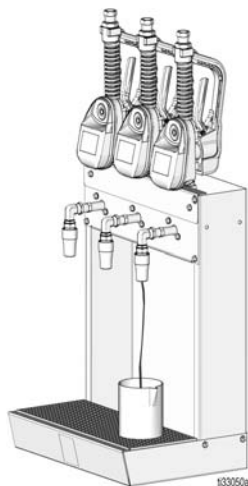
1. Usunąć nadmiar ciśnienia. Patrz część Procedura odciążenia.
2. Odłączyć przewody rozprowadzania cieczy (c) od łącznika (3) (patrz Rys. 17).



Rys. 17

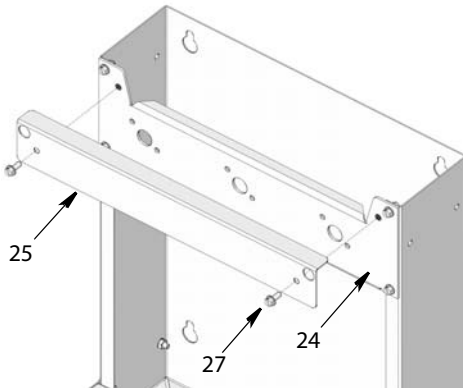
3. Nacisnąć wyzwalacz, aby wypuścić możliwie największą ilość cieczy pozostałej w liniach (Rys. 18).

**UWAGA:** Pojemnik do zbierania cieczy powinien już być na miejscu, a dysza powinna być otwarta po wykonaniu procedury odciążenia (czynność 1).



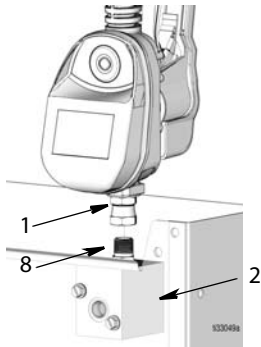
Rys. 18

4. Wymontować śruby (27) i panel dostępowy (25) (patrz Rys. 19).



Rys. 19

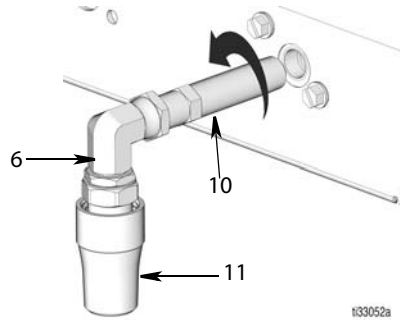
5. Odłączyć łącznik (1) od złączki wkrętnej (8) w rozdzielaczu (2), jak pokazano na Rys. 20.



Rys. 20

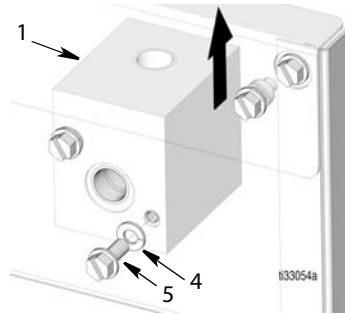
6. Odkręcić zespół złączki wkrętnej (10, 6 i 11) od rozdzielacza (1).

**UWAGA:** Złączka wkrętna (10), kolanko (6) i połączenie obrotowe (11) nie muszą zostać zdemontowane. Elementy te można wymontować z rozdzielacza jako jeden zespół (Rys. 21).



Rys. 21

7. Wykręcić śruby (5) z podkładkami (4) z rozdzielacza (2). Unieść rozdzielacz (2) prosto do góry i poza obudowę listwy olejowej (Rys. 22).



Rys. 22

8. Aby zabezpieczyć zawór dozujący z funkcją pomiaru podczas wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych i serwisowych przy zaworze i listwie olejowej, ułożyć go przednią częścią do dołu na miękkiej powierzchni.

## Ponowny montaż listwy olejowej

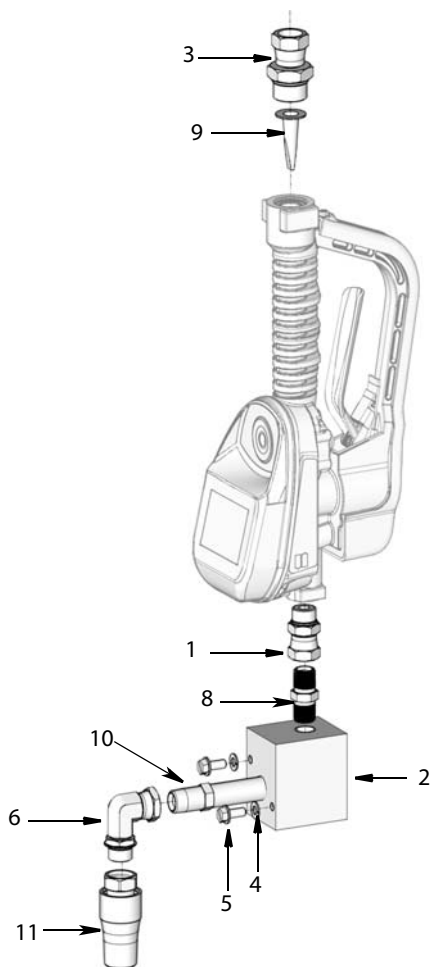
Aby ponownie zmontować listwę olejową, należy postępować zgodnie z instrukcją **Instalacji zaworu dozującego z funkcją pomiaru w listwie olejowej** rozpoczynającą się na stronie 4.

## Części

### Model 25D130

Nr ref.	Nr części	Opis	Ilość
1	131244	ZŁĄCZE, 3/4 ORB UNF X 3/8 NPSM	1
2	131245	ROZDZIELACZ, dozownik	1
3	131246	ZŁĄCZE, 1-1/16 ORB UNF X 1/2 NPSM	1
4	100016	PODKŁADKA zabezpieczająca	2
5	108296	ŚRUBA sześciokątna	2
6	121079	POŁĄCZENIE OBRÓTOWE, kolankowe, ORB X NPSM	1
7	130195	ETYKIETA, marki, listwa olejowa	1
8	156849	RURA, złączki wkrętnej	1
9	15M308	SITO, siatka z drutu	1
10	160790	ŁĄCZNIK, złączka wkrętna, złączka	1
11	255461	DYSZA, duży przepływ	1

Zawór dozujący z funkcją pomiaru 25N415 przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych. Należy go zamawiać oddzielnie.





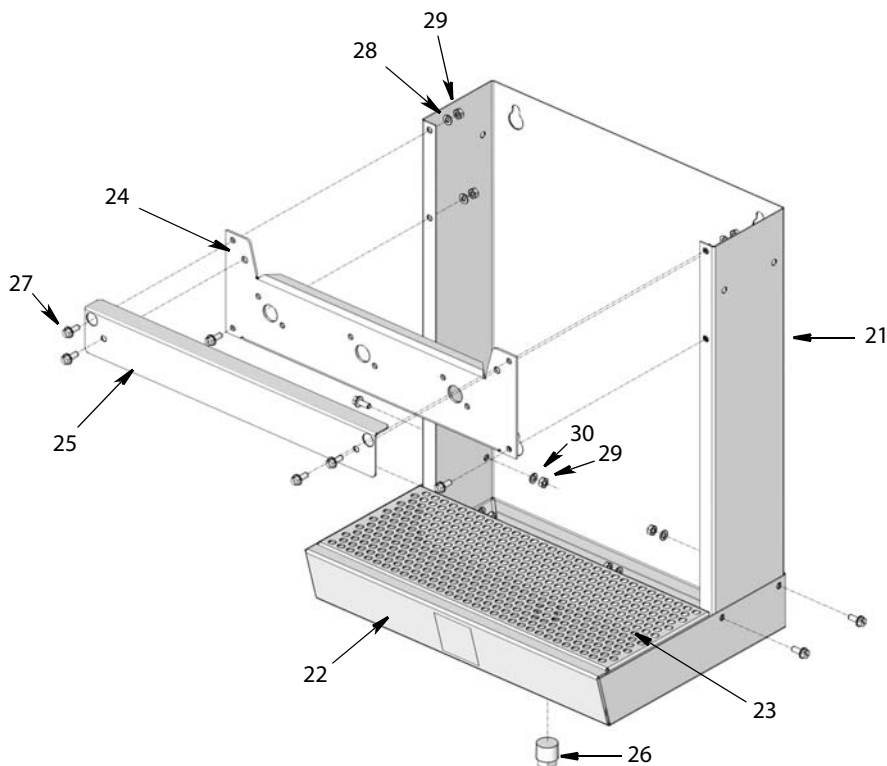
## Model 25D121

Nr ref.	Nr części	Opis	Ilość
21	181316	ZAWINIĘCIE, dozownik	1
22	16D537	ODBIERALNIK, spust, powłoka	1
23	181319	SITKO, odbieralnik	1
24♦	131242	PŁYTA, montażowa	1
25♦	131243	PŁYTA, panelu pokrywy	1
26	104663	ZATYCZKA, rury	1
27*♦	108296	ŚRUBA sześciokątna	18

Nr ref.	Nr części	Opis	Ilość
28*♦	100016	PODKŁADKA zabezpieczająca	16
29*♦	100015	NAKRĘTKA, sześciokątna	16
30*	159346	PODKŁADKA	6

\* Dodatkowe elementy do łączenia ze sobą wielu listew olejowych.

♦ Zawarte w zestawie 25T816 do konwersji listew olejowych 220107 lub 256719 na kompatybilne z miernikami Pulse.




## Dane techniczne

Listwa olejowa		
	US	Jednostki metryczne
Maksymalne ciśnienie robocze	1500 psi	10 MPa, 103 bary
Materiały pracujące na mokro	Stal węglowa, aluminium, guma Buna-N	
Masa		
Model 25D121	30 funtów	13,61 kg
Model 25D130	5 funtów	2,26 kg

## California Proposition 65

### MIESZKAŃCY KALIFORNII

 **OSTRZEŻENIE:** Powoduje raka oraz ma szkodliwy wpływ na rozrodczość – [www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov).



# Standardowa gwarancja firmy Graco

Firma Graco gwarantuje, że wszystkie urządzenia wymienione w tym dokumencie, wyprodukowane przez firmę Graco i opatrzone jej nazwą, w dniu ich sprzedaży pierwotnemu nabywcy były wolne od wad materiałowych i wykonawczych. O ile firma Graco nie wystawiła specjalnej, przedłużonej lub skróconej gwarancji, produkt jest objęty dwunastomiesięczną gwarancją na naprawę lub wymianę wszystkich uszkodzonych części urządzenia, które firma Graco uzna za wadliwe. Gwarancja zachowuje ważność wyłącznie wtedy, gdy urządzenia są montowane, obsługiwane i utrzymywane zgodnie z zaleceniami pisemnymi firmy Graco.

Gwarancja firmy Graco nie obejmuje przypadków ogólnego zużycia urządzenia oraz wszelkich uszkodzeń, zniszczeń lub zużycia urządzenia powstałych w wyniku niewłaściwego montażu lub wykorzystania niezgodnego z przeznaczeniem, wytarcia elementów, korozji, niewłaściwej lub nefachowej konserwacji, zaniedbań, wypadku, niedozwolonych manipulacji lub wymiany części na inne niż oryginalne części Graco. W takich przypadkach firma Graco nie może być pociągnięta do odpowiedzialności. Firma Graco nie ponosi także odpowiedzialności za niewłaściwe działanie urządzenia, jego zniszczenie lub zużycie spowodowane niekompatybilnością urządzenia firmy Graco z konstrukcjami, akcesoriami, sprzętem lub materiałami innych producentów, w tym niewłaściwą konstrukcją, instalacją, działaniem lub konserwacją tychże.

Warunkiem gwarancji jest zwrot na własny koszt reklamowanego wyposażenia autoryzowanemu dystrybutorowi Graco w celu weryfikacji reklamowanej wady. Jeśli reklamowana wada zostanie zatwierdzona, firma Graco naprawi lub wymieni bezpłatnie wszystkie wadliwe części. Urządzenie zostanie odesłane do pierwotnego nabywcy opłaconym transportem. Jeśli kontrola wyposażenia nie ujawni wady materiałowej lub wykonawczej, za naprawę naliczone zostaną uzasadnione opłaty, które mogą obejmować koszty części, robocizny i transportu.

**NINIEJSZA GWARANCJA JEST GWARANCJĄ WYŁĄCZNĄ, A JEJ WARUNKI ZNOSZĄ POSTANOWIENIA WSZELKICH INNYCH GWARANCJI, ZWYKŁYCH LUB DOROZUMIANYCH, Z UWZGLĘDNIENIEM, MIĘDZY INNYMI, GWARANCJI HANDLOWEJ ORAZ GWARANCJI PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.**

Wszystkie zobowiązania firmy Graco i prawa gwarancyjne nabywcy podano powyżej. Nabywca potwierdza, że nie ma prawa do żadnych innych form zadośćuczynienia (między innymi odszkodowania za przypadkowe lub wynikowe utraty zysku bądź zarobku, uszkodzenia osób lub mienia albo inne szkody zawinione lub niezawinione). Wszelkie czynności związane z dochodzeniem praw w związku z naruszeniem gwarancji należy zgłaszać w ciągu dwóch (2) lat od daty sprzedaży.

**FIRMA GRACO NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI WYRAŻNEJ LUB DOROZUMIANEJ W ODNIESIENIU DO GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU W PRZYPADKU AKCESORIÓW, SPRZĘTU, MATERIAŁÓW I ELEMENTÓW INNYCH PRODUCENTÓW SPRZEDAWANYCH PRZEZ FIRMĘ GRACO.** Powyższe elementy innych producentów sprzedawane przez firmę Graco (takie jak silniki elektryczne, przełączniki, wąż itp.) objęte są gwarancją ich producentów, jeśli jest udzielana. Firma Graco zapewni nabywcy pomoc w dochodzeniu roszczeń w ramach tych gwarancji.

Firma Graco w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wynikowe wynikające z dostawy wyposażenia firmy Graco bądź dostarczenia, wykonania lub użycia jakichkolwiek produktów lub innych sprzedanych towarów na skutek naruszenia umowy, gwarancji, zaniedbania ze strony firmy Graco lub innego powodu.

## Informacja o firmie Graco

Najnowsze informacje na temat produktów firmy Graco znajdują się na stronie [www.graco.com](http://www.graco.com).

Informacje dotyczące patentów są dostępne na stronie [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**W CELU ZŁOŻENIA ZAMÓWIENIA należy skontaktować się z dystrybutorem firmy Graco lub zadzwonić w celu znalezienia najbliższego dystrybutora.**

**Telefon: 612-623-6928 lub bezpłatnie: 1-800-533-9655, Faks: 612-378-3590**

*Wszystkie informacje przedstawione w niniejszym dokumencie w formie pisemnej i rysunkowej odpowiadają ostatnim danym produkcyjnym dostępnym w czasie publikacji.  
Firma Graco zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadomienia.*

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM 3A5573

**Siedziba główna firmy Graco:** Minneapolis  
**Biura zagraniczne:** Belgia, Chiny, Japonia, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2018, Graco Inc. Wszystkie zakłady produkcyjne firmy Graco uzyskały certyfikat ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Wersja, Listopad 2020